GEMEINDE ULTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI ULTIMO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 410

Sitzung vom - Seduta del 10.11.2026

Uhr - ore 09:15

Betrifft:

Reinigungsdienst mit reduzierter Umweltbelastung der Gebäude der Gemeinde Ulten September 2025 – August 2026 - Freischreibung der endgültigen Garantie - CIG: B81BD48921

Oggetto:

Servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale delle strutture comunali del comune di Ultimo settembre 2025 – agosto 2026 - svincolo della garanzia definitiva - CIG: B81BD48921

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt / Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt / Assente ingiustificato
Schwarz Stefan		
Gruber Nikolaus	X	
Bertagnolli Paul Martin		
Mairhofer Cornelia		
Schwarz Hildegard		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell’adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell’oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 410 vom 10.11.2026

Betrifft: **Reinigungsdienst mit reduzierter Umweltbelastung der Gebäude der Gemeinde Ulten September 2025 – August 2026 - Freischreibung der endgültigen Garantie - CIG: B81BD48921**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 362 vom 02.09.2025 ist in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 02.09.2025 die Firma Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale aus Bozen mit dem Reinigungsdienst mit reduzierter Umweltbelastung der Gebäude der Gemeinde Ulten September 2025 – August 2026 für den Betrag von 47.072,50 € zuzüglich 374,74 € Sicherheitskosten, insgesamt 47.447,24 € + 22 % Mwst. beauftragt worden.

Nach Einsichtnahme in das Auftragsschreiben vom 03.09.2025.

Die endgültige Garantie kann frei geschrieben werden.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

3VGTKwPm7gZKo0Fa7g8PQGiDhkqmcqeSh9wqMpq5sPw=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

Delibera della Giunta comunale n. 410 dd. 10.11.2026

Oggetto: **Servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale delle strutture comunali del comune di Ultimo settembre 2025 – agosto 2026 - svincolo della garanzia definitiva - CIG: B81BD48921**

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 362 del 02.09.2025 è stata incaricata la ditta Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale di Bolzano in accettazione dell'offerta del 02.09.2025 pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige con il Servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale delle strutture comunali del comune di Ultimo settembre 2025 – agosto 2026 per un importo di 47.072,50 € più 374,74 € oneri di sicurezza, complessive 47.447,24 € (più 22 % IVA).

Visto la lettera d’incarico del 03.09.2025.

La garanzia definitiva può essere svincolata.

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell’art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

3VGTKwPm7gZKo0Fa7g8PQGiDhkqmcqeSh9wqMpq5sPw=

b) alla regolarità contabile

Einsicht genommen in:

- die Gemeindesatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il D.Lgs n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

unanimemente di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. Die endgültige Garantie unter Form einer Bürgschaft des Unternehmens Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale aus Bozen für die Reinigungsdienst mit reduzierter Umweltbelastung der Gebäude der Gemeinde Ulten September 2025 – August 2026 wird frei geschrieben.

1. La garanzia definitiva sotto forma di fideiussione della ditta Bolzano Solidale Società Cooperativa Sociale di Bolzano per il Servizio di pulizia a ridotto impatto ambientale delle strutture comunali del comune di Ultimo settembre 2025 – agosto 2026 viene svincolata.

RECHTSMITTELBELEHRUNG
Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.
Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE
Ogni cittadino, ai sensi dell’art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione.
Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall’esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l’affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005